



El Sector Norte de Aguas Subterráneas de Georgetown

Preguntas Frecuentes

¿Dónde se encuentra el sitio?

El Sector Norte de Aguas Subterráneas de Georgetown está ubicado en el condado de Sussex dentro de la ciudad de Georgetown, estado de Delaware. El sitio es un área de aproximadamente 0.27 millas cuadradas que rodea los pozos públicos de Georgetown.

¿Es segura el agua para Beber?

Actualmente, Georgetown está haciendo el tratamiento de agua potable pública a fin de eliminar sustancias contaminantes existentes, incluido el tetracloroetileno (PCE), también conocido como percloroetileno, tricloroetileno (TCE) y el benceno. La contaminación se elimina mediante un sistema de extracción de aire, un proceso de tratamiento que burbujea grandes volúmenes de aire a través del agua tratada para eliminar los gases disueltos y las sustancias volátiles. El agua potable suministrada por el pueblo de Georgetown cumple con los estándares aplicables federales y estatales de agua potable segura.

¿Cuáles fueron los niveles de contaminación detectados en las muestras de los pozos públicos?

Los resultados de muestreo más recientes para las muestras de agua subterránea sin tratar en 2020 indican concentraciones de PCE de 4,3 microgramos por litro (ug/L) y TCE de 2,1 ug/L, que están por encima de los estándares estatales de agua potable segura, también conocidos como niveles máximos de contaminantes (NMC), de 1 ug/L, pero por debajo de los niveles máximos federal de 5 ug/L.

Los resultados más recientes de las muestras de agua potable tratada recolectadas en Febrero 2022 muestran que las concentraciones continúan cumpliendo con los estándares federales y estatales de agua potable.

¿Cuáles son las fuentes potenciales de la contaminación de las aguas subterráneas?

Las fuentes potenciales de contaminación cerca de los pozos incluyen los siguientes sitios enumerados mas adelante, y donde históricamente las actividades humanas pueden haber incluido el uso de compuestos químicos que podrían haber contenido PCE y TCE. Adema, como resultado de la investigación de la EPA, en el futuro podrían ser identificadas fuentes adicionales de contaminación en el agua subterránea.

- Sector de Thoro-Kleen (DE-0207)
- Sector de Limpieza de Georgetown (DE-0113)
- Antiguo animador OU-2 (DE-1571)
- Gas de Carbón de Georgetown (DE-0188)
- Sector de Thoro-Kleen (DE-0207)
- Sector de Limpieza de Georgetown (DE-0113)

¿Cuántas personas reciben el servicio del sistema de agua de Georgetown?

De acuerdo con la Evaluación de las Fuentes de Agua para el Suministro Público de Agua más reciente, realizado por el Programa de Protección y Evaluación de las Fuentes de Agua del DNREC para el Departamento de Agua de Georgetown, la ciudad atiende a una población de aproximadamente 6.000 personas y tiene aproximadamente 1.402 conexiones de servicio.

¿Qué profundidad tienen los pozos de abastecimiento público y cuándo se instalaron?

Los tres pozos públicos de suministro de agua potable de Georgetown extraen agua del acuífero libre de Columbia. El Pozo No. 1 (Permiso del Pozo No.-10325 de la DNREC) tiene una profundidad total de 120 pies bajo la superficie del suelo (bgs, en inglés) y fue construido en 1948. El Pozo No. 2 (Permiso del Pozo de DNREC No.-10326) tiene un filtro de 100 a 115 pies de fondo y fue construido en 1953. El pozo No.2R (Permiso del pozo No.-62576) tiene un filtro de 90 a 125 pies de fondo y fue construido en 1985.

¿Por qué se seleccionaron los pozos de suministro de Georgetown para el muestreo?

Los pozos públicos de Georgetown ubicados en King Street tuvieron detecciones históricas de compuestos orgánicos volátiles. A lo largo de los años, la DNREC ha identificado, investigado y llevado a cabo acciones de correctivas bajo el marco de la Ley de Limpieza de Sustancias Peligrosas en varios sitios ubicados en el área. En 2019 y 2020, se realizaron evaluaciones preliminares (EP) y una inspección de sitio (IS) dentro del Sector Norte de Aguas Subterráneas de Georgetown en virtud de un acuerdo de cooperación con la EPA. Los datos de las aguas sin tratar se revisaron durante la EP y se tomaron muestras del pozo público 2R de Georgetown durante la IS.

Los resultados de la EP se presentan en el Informe de Evaluación Preliminar de la Unidad Operativa de Aguas Subterráneas de Georgetown, adscrita al DNREC con fecha de febrero de 2019. El informe está disponible en Delaware Environmental Navigator (DEN) con el código del sitio (DE-1407), o el nombre del sitio, Georgetown Groundwater OU.

Los resultados de la inspección IS se presentan en el Informe de Inspección del Sitio de Ingeniería de la Agencia de Protección Ambiental (EPA), Vertedero Norte de Aguas Subterráneas de Georgetown de noviembre de 2020. El informe está disponible en Delaware Environmental Navigator (DEN) con el código del sitio (DE-1717) o el nombre del sitio, Sector Norte de Aguas Subterráneas de Georgetown (Georgetown North Groundwater Site.)

¿Qué es la Lista Nacional de Prioridades y cómo funciona el proceso de listado?

El proceso de la Lista Nacional de Prioridades (LNP) del Superfondo proporciona un medio para identificar sitios contaminados (y a los posibles actores responsables relacionados) que justifican una acción de remediación o saneamiento en virtud de la Ley de Responsabilidad, Compensación y Respuesta Ambiental Integral (CERCLA, por sus siglas en inglés) y la Ley de Reautorización y Enmiendas del Superfondo (SARA, por sus siglas en inglés). Las limpiezas en los sitios inscritos en la Lista Nacional de Prioridades se administran y financian bajo el Programa Federal Superfondo.

La EPA clasifica los sitios para una mayor investigación utilizando un Sistema de Clasificación de Peligros (HRS, en inglés). El sitio de agua subterránea de Georgetown North superó el puntaje requerido para la inclusión potencial en la Lista Nacional de Prioridades (LNP) principalmente porque una fuente pública de agua potable se vio afectada por contaminantes. La EPA recomendó proponer el sitio a la LNP. Después de identificar un sitio de este tipo, se abre un período de comentarios públicos de 60 días sobre la lista propuesta. Si los comentarios no afectan la calificación del sitio por parte de la EPA utilizando el HRS, entonces el sitio es elegible para incluirse en la LNP.

- La EPA tiene la intención de proponer el Sitio de Aguas Subterráneas de Georgetown North a la Lista Nacional de Prioridades en el Registro Federal en septiembre de 2022. Para obtener más información sobre el proceso de inclusión en la LNP, visite: <https://www.epa.gov/superfund/superfund-national-priorities-list-npl>

¿A quién debo contactar si tengo preguntas adicionales?

Para obtener más información sobre el listado propuesto y el [programa Superfondo de la EPA](#), comuníquese con:

- Angela Ithier, Coordinadora de Participación Comunitaria de la EPA
EPA Region 3, 215-814-5248 o por email: ithier.angela@epa.gov
- Connor O'Loughlin, Gerente de evaluación del sitio de la EPA
EPA Region 3, 215-814-3304, o por email: oloughlin.connor@epa.gov
- Karla Guerrero, Gerente de Proyectos de Remediación de la EPA
EPA Region 3, 215-814-3378 o por email guerrero.karla@epa.gov

Para consultas de medios:

- David Sternberg, Oficial de Prensa de la EPA: 215-814-5548,
U.S. EPA, Region 3, 215-814-5548, o por email: sternberg.david@epa.gov

Para preguntas adicionales a la DNREC con respecto al Sitio de Aguas Subterráneas de Georgetown North, comuníquese con:

- Rick Galloway, Gerente de Proyecto, Sección de Remediación de NREC por
302-395-2600, o por email: rick.galloway@delaware.gov
- Qazi Salahuddin, Administrador de la sección de Remediación del DNREC por:
302-395-2600, o por email: qazi.salahuddin@delaware.gov



Departamento de Recursos
Naturales y Control Ambiental
89 Kings Hwy
Dover, DE 19901
dnrec.delaware.gov